EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 6. 2017
COM(2017) 541 final

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 4 K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2017,

ktorý je pripojený k návrhu na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Taliansku

So zreteľom na

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[1], a najmä na jeho článok 41,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2017 prijatý 1. decembra 2016[2],

– opravný rozpočet č. 1/2017[3] prijatý 5. apríla 2017,

– návrh opravného rozpočtu č. 2/2017[4] prijatý 12. apríla 2017,

– návrh opravného rozpočtu č. 3/2017[5] prijatý 30. mája 2017,

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 4 k rozpočtu na rok 2017.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo výkaze príjmov a výdavkov podľa oddielov sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm). Anglické znenie zmien v týchto výkazoch je pripojené na informačné účely ako príloha k rozpočtu.

1 Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.
2 Ú. v. EÚ L 51, 28.2.2017.
3 Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2017.
4 COM(2017) 188, 12.4.2017.
5 COM(2017) 288, 30.5.2017.

OBSAH

1. ÚVOD 4

2. FINANCOVANIE Z PRIDELENÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV FSEÚ NA ROKY 2016, 2017 A 2018 4

3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2017 4

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR 6

1. ÚVOD

Návrh opravného rozpočtu (ďalej len „NOR“) č. 4 na rok 2017 je pripojený k návrhu na mobilizáciu prostriedkov vo výške 1 196 797 579 EUR z Fondu solidarity Európskej únie (ďalej len „FSEÚ“) a jeho cieľom je poskytnúť pomoc Taliansku v nadväznosti na sériu zemetrasení, ktoré v období od augusta 2016 do januára 2017 postihli regióny Abruzzo, Lazio, Marche a Umbria[6].

V NOR č. 4/2017 sa navrhuje zahrnúť 1 166 797 579 EUR do všeobecného rozpočtu na rok 2017 vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch na pokrytie rozpočtových potrieb tejto mobilizácie, a to po odrátaní zálohy, ktorá už bola vyplatená v roku 2016 (30 000 000 EUR).

2. FINANCOVANIE Z PRIDELENÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV FSEÚ NA ROKY 2016, 2017 A 2018

Celková suma disponibilná na mobilizáciu FSEÚ na začiatku roku 2017 bola 1 115 121 612 EUR, pričom išlo o sumu 563 081 210 EUR (t. j. 500 000 000 EUR v cenách roku 2011) pridelenú na rok 2017 v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia o viacročnom finančnom rámci (ďalej len „nariadenie o VFR“)[7] doplnenú o celú sumu pridelených prostriedkov na rok 2016 vo výške 552 040 402 EUR (t. j. 500 000 000 EUR v cenách roku 2011), ktorá zostala nevyužitá a bola prenesená do nasledujúceho roka v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia o VFR.

Suma, ktorá sa môže v tejto fáze roka 2017 mobilizovať, dosahuje 902 826 499 EUR. Zodpovedá celkovej sume disponibilnej na mobilizáciu FSEÚ na začiatku roku 2017 (1 115 121 612 EUR), od ktorej sa odpočítala predchádzajúca mobilizovaná suma[8] (71 524 810 EUR) a suma 140 770 303 EUR zadržaná na účely splnenia povinnosti ponechať 25 % prostriedkov pridelených na rok 2017 k dispozícii do 1. októbra 2017, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 nariadenia o VFR.

Táto suma nepostačuje na pokrytie prostriedkov mobilizovaných z FSEÚ v prospech Talianska v plnej výške. Komisia sa však domnieva, že sú splnené podmienky článku 10 ods. 2 nariadenia o VFR, a navrhuje preto pokryť chýbajúce prostriedky vo výške 293 971 080 EUR (1 196 797 579 EUR mínus 902 826 499 EUR v rámci rozpočtových prostriedkov pridelených na rok 2017) z ročnej sumy, ktorá je k dispozícii na rok 2018.

3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2017

Vzhľadom na sumu 30 000 000 EUR, ktorá už bola pre tento prípad FSEÚ vyplatená ako zálohová platba z rozpočtu na rok 2016, navrhuje Komisia opraviť rozpočet na rok 2017 zvýšením prostriedkov v rámci rozpočtového článku *13 06 01 „Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo*“ o 1 166 797 579 EUR vo viazaných aj v platobných rozpočtových prostriedkoch.

Vzhľadom na úroveň priebežných platieb pred uzávierkou Komisia navrhuje úplné prerozdelenie potrebných platobných rozpočtových prostriedkov pre tento prípad FSEÚ v rámci rozpočtu na rok 2017 a doplnenie zápornej rezervy zmobilizovanej v opravnom rozpočte č. 1/2017 (70 402 434 EUR) z rozpočtových riadkov pre niektoré programy štrukturálnych fondov na obdobie 2007 – 2013.

---

[6] COM(2017) 540, 26.6.2017.

[7] Nariadenie Rady (EÚ, EURATOM) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

[8] Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/741 z 5. apríla 2017 o mobilizácii Fondu solidarity EÚ na účely poskytnutia pomoci Spojenému kráľovstvu, Cypru a Portugalsku (Ú. v. EÚ L 111, 24.4.2017, s. 6) a sprievodný opravný rozpočet č. 1/2017 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2017, s.1).

Rozpočtové riadky, ktorých zmena sa v súvislosti s týmito prípadmi FSEÚ navrhuje, sú uvedené nižšie:

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
13 03 16	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Konvergencia		–915 477 000
13 03 18	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť	0	–23 165 000
13 03 19	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca	0	–42 508 000
13 04 02	Dokončenie Kohézneho fondu (2007 až 2013)	0	–256 050 013
13 06 01	Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo	1 166 797 579	1 166 797 579
40 03 01	Záporná rezerva	0	70 402 434
Spolu		**1 166 797 579**	**0**

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

Okruh	Rozpočet na rok 2017 (vrátane OR č. 1, NOR č. 2 a 3/2017)		Návrh opravného rozpočtu č. 4/2017		Rozpočet na rok 2017 (vrátane OR č. 1 a NOR č. 2 – 4/2017)	
	VRP	**PRP**	**VRP**	**PRP**	**VRP**	**PRP**
1. Inteligentný a inkluzívny rast	**75 398 754 456**	**56 521 763 545**		**–1 237 200 013**	**75 398 754 456**	**55 284 563 532**
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*1 939 100 000*				*1 939 100 000*	
Strop	*73 512 000 000*				*73 512 000 000*	
Rezerva	*52 345 544*				*52 345 544*	
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	21 312 155 821	19 320 944 503			21 312 155 821	19 320 944 503
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*1 439 100 000*				*1 439 100 000*	
Strop	*19 925 000 000*				*19 925 000 000*	
Rezerva	*51 944 179*				*51 944 179*	
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	54 086 598 635	37 200 819 042		–1 237 200 013	54 086 598 635	35 963 619 029
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*500 000 000*				*500 000 000*	
Strop	*53 587 000 000*				*53 587 000 000*	
Rezerva	*401 365*				*401 365*	
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	**58 584 443 884**	**54 913 969 537**			**58 584 443 884**	**54 913 969 537**
Strop	*60 191 000 000*				*60 191 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	*–575 000 000*				*–575 000 000*	
Rezerva	*1 031 556 116*				*1 031 556 116*	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	42 612 572 079	42 562 967 974			42 612 572 079	42 562 967 974
Čiastkový strop	*44 146 000 000*				*44 146 000 000*	
Čistý presun medzi EPZF a EPFRV	*318 000*				*318 000*	
Rezerva EPZF	*1 533 109 921*				*1 533 109 921*	
3. Bezpečnosť a občianstvo	**4 284 030 960**	**3 786 957 287**			**4 284 030 960**	**3 786 957 287**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility	*530 000 000*				*530 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*1 176 030 960*				*1 176 030 960*	
Strop	*2 578 000 000*				*2 578 000 000*	
Rezerva						
4. Globálna Európa	**10 162 120 000**	**9 483 081 178**			**10 162 120 000**	**9 483 081 178**
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*730 120 000*				*730 120 000*	
Strop	*9 432 000 000*				*9 432 000 000*	
Rezerva						
5. Administratíva	**9 394 513 816**	**9 394 599 816**			**9 394 513 816**	**9 394 599 816**
Strop	*9 918 000 000*				*9 918 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	*–507 268 804*				*–507 268 804*	
Rezerva	*16 217 380*				*16 217 380*	
Z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	7 418 902 660	7 418 988 660			7 418 902 660	7 418 988 660
Čiastkový strop	*8 007 000 000*				*8 007 000 000*	
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	–507 268 804				–507 268 804	
Rezerva	*80 828 536*				*80 828 536*	
Záporná rezerva		**–70 402 434**		**70 402 434**		
Spolu	**157 823 863 116**	**134 029 968 929**		**–1 166 797 579**	**157 823 863 116**	**132 863 171 350**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility	***530 000 000***	***981 093 985***			***530 000 000***	***981 093 985***
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	***1 939 100 000***				***1 939 100 000***	
Z toho prostriedky v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	***1 906 150 960***				***1 906 150 960***	
Strop	***155 631 000 000***	***142 906 000 000***			***155 631 000 000***	***142 906 000 000***
Z toho započítanie voči rezerve na nepredvídané udalosti	***–1 082 268 804***				***–1 082 268 804***	
Rezerva	***1 100 119 040***	***9 857 125 056***			***1 100 119 040***	***11 023 922 635***
Iné osobitné nástroje	**604 326 434**	**460 402 434**	**1 166 797 579**	**1 166 797 579**	**1 771 124 013**	**1 627 200 013**
Celkový súčet	**158 428 189 550**	**134 490 371 363**	**1 166 797 579**		**159 594 987 129**	**134 490 371 363**